

[Text]

Dr. Roelants: Can you tell me what those bills are, please?

Senator Simard: Bill C-21 is the reform of the Unemployment Insurance System and the allocation of retraining money. Bill C-28 is, among other things, a tax on people whose pension income is more than \$50,000 per year. It is also a tax on a company's paid-up capital of \$10 million or more. That would represent \$1 billion in corporate taxes. What do you say, then, to the fact that these two bills have not been passed? Perhaps you have not given this any consideration.

Dr. Roelants: Senator, I have not had the opportunity to discuss those issues with my colleagues, so I would not be able to comment on them.

Senator Simard: You say you are recommending another royal commission. What would you say if I were to tell you that we have had enough royal commissions over the years. What we have not had enough of are governments with the courage and the political will to act on some of the recommendations of those royal commissions. One royal commission was the Carter Royal Commission, which recommended a tax exactly like the GST. Therefore I am not sure what you are asking. Are you asking for more time? Is there any excuse for the government not to do anything to change the inadequate system that we now have in place?

Further, perhaps you could inform us as to how many extra millions will be brought in by this suggested wealth transfer tax. You are saying that it is not a wealth tax but is halfway between a wealth tax and the status quo. What, in fact, is it?

Further—and this is my last question—you are asking the Senate to develop a legislative alternative to the GST that would take into account lower interest rates, more progressive income tax systems, or whatever. I will tell you that the Senate is not in existence to prepare alternative legislation. In our system, it is the government that performs that function.

Perhaps you could offer some comments on those questions?

Dr. Roelants: On the question of why we should have another royal commission, you made reference to the Carter Commission. A great many of the recommendations of the Carter Commission were, in fact, ignored and the idea that "a buck is a buck" was clearly ignored, given the collection of loopholes that we now have within our tax system. I got to the point where I stated, I think, that I felt it would be important to have some of these loopholes studied in terms of what the long-term economic goals of the government are, and whether or not those loopholes and our current tax system actually address the needs of the citizens. Therefore that is why I am asking for another commission.

I also proposed at the same time some alternatives that could be put in place much quicker than a royal commission. Therefore it is not that I want to wait. It is merely that I do

[Traduction]

M. Roelants: Pourriez-vous me dire ce que sont ces projets de loi s'il vous plaît?

Le sénateur Simard: Le Projet de loi C-21 porte sur la réforme du régime d'assurance-chômage et l'attribution des fonds de reconversion professionnelle. Le Projet de loi C-28 porte entre autre sur l'impôt prélevé sur les gens dont le revenu de pension est supérieur à 50 000 \$ par an. C'est également un impôt sur le capital versé des sociétés de 10 millions de dollars ou plus. Cela représenterait 1 million de dollars en impôt sur les sociétés. Que répondez-vous donc au fait que ces deux projets de loi n'ont pas été adoptés? Peut-être n'y avez-vous pas réfléchi.

M. Roelants: Monsieur le sénateur, je n'ai pas eu l'occasion d'en discuter avec mes collègues, je ne pourrais donc pas en parler.

Le sénateur Simard: Vous dites que vous recommandez une autre commission royale. Que répondriez-vous si je vous disais que nous avons eu assez de commissions royales au cours des années. Ce qui nous manque ce sont des gouvernements qui aient le courage et la volonté politique de faire suite à certaines des recommandations des commissions royales. La Commission royale Carter a effectivement recommandé une taxe qui est exactement comme la TPS. C'est pourquoi je ne vois pas très bien ce que vous demandez. Demandez-vous davantage de temps? Le gouvernement est-il excusable de ne rien faire pour changer le système inadéquat que nous avons actuellement?

D'autre part, vous pourriez peut-être nous dire combien de millions de dollars supplémentaires seront perçus par cet impôt sur le transfert des richesses que vous proposez. Vous dites que ce n'est pas une taxe sur la richesse mais une mesure intermédiaire entre une taxe sur la richesse et le statu quo. Qu'est-ce que c'est en réalité?

D'autre part—et ceci est ma dernière question—vous demandez au sénat de trouver une solution de rechange à la TPS, qui prendrait en compte une diminution des taux d'intérêt, des régimes d'impôt sur le revenu plus progressifs ou autres. Je vous dirai que le sénat n'est pas là pour préparer des nouveaux projets de loi. Dans notre système, c'est le gouvernement qui assume cette fonction.

Peut-être auriez-vous des commentaires sur ces questions?

M. Roelants: Au sujet de la raison pour laquelle nous demandons une autre commission royale, vous avez parlé de la Commission Carter., Personne n'a tenu compte d'un grand nombre des recommandations de la Commission Carter ni même de l'idée de «un sou est un sou», étant donné le nombre d'échappatoires que notre régime fiscal actuel contient. J'ai dit également, je crois, que j'estimais qu'il serait important que l'on étudie certains de ces échappatoires en fonction des objectifs économiques à long terme du gouvernement, et de savoir si ces échappatoires et notre régime fiscal actuel répondent réellement aux besoins des citoyens. C'est pourquoi je demande une autre commission.

J'ai également proposé parallèlement des solutions de rechange qui pourraient être mises en place beaucoup plus rapidement qu'une commission royale. Ce n'est donc pas que je veuille attendre. C'est simplement que je ne pense pas que qui-